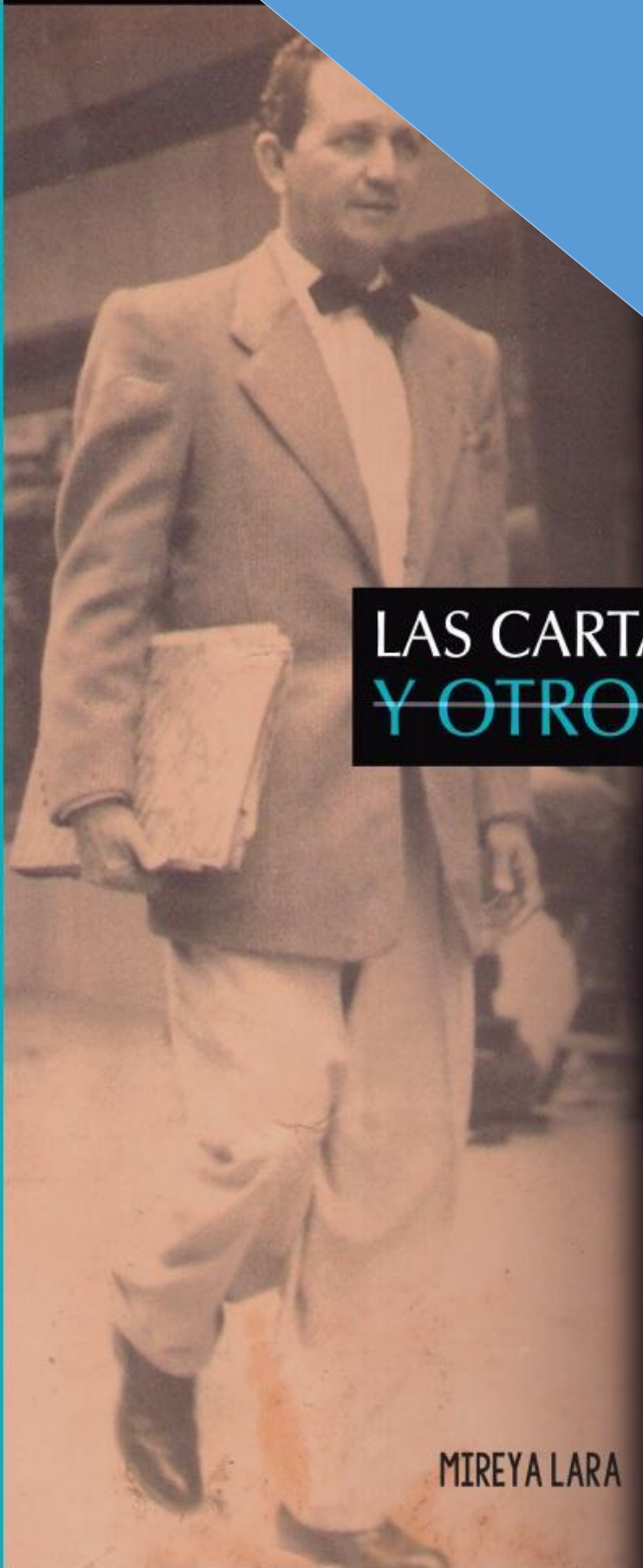


MUESTRA



Pancho

LAS CARTAS A BISMUTO
Y OTROS CUENTOS

MIREYA LARA

2
VOLUMEN



VOLUMEN II
LAS CARTAS A BISMUTO
Y OTROS CUENTOS

MIREYA LARA

Derechos registrados

Depósito de obra en CNR de El Salvador, No. 720-2019

Primera edición 2020

Queda prohibida la reproducción total o parcial de este documento, así como su almacenamiento en sistemas de recuperación o su transmisión en ninguna forma o por ningún medio electrónico, fotocopiado, escaneado o cualquier otro, sin el permiso previo y por escrito del autor.

Prefacio

Cartas a Bismuto, surge en los años 50, como el medio de expresión de mi abuelo, en donde de manera jocosa hacía crítica.

social, a través de relatos dirigidos a su noble perro llamado Bismuto, personaje imaginario inspirado por su mascota del mismo nombre, en donde entablan conversaciones a manera de reclamo por situaciones sociales injustas de la época.

Muchas de esas cartas contienen muestras de su intuitiva sensibilidad, y la sabiduría que adquirió en el transcurso de su vida, gracias a su amor por las letras, la poesía y el arte en general.

Estas publicaciones fueron recolectadas por mi padre y sus hermanos, quienes las pegaban con almidón en álbumes. De esos antiguos que sus hojas eran de papel y no tenían plástico para protegerlas, por lo que, con el paso de los años, muchos de estos recortes, se dañaron, se perdieron o estaban ilegibles.

Estos álbumes eran guardados con recelo, pues para ellos son un recuerdo del legado de su padre, guardados en un cajón bajo llave durante muchos años... y con el paso del tiempo llegaron los estragos.

Yo tuve conocimiento de estos álbumes hace algunos años, lograr que me los prestaran, fue bastante complicado... Ya en mis manos, y ver como estos recortes estaban un tanto borrosos, me propuse digitalizarlos para poder recuperarlos, con la intención de preservarlos y evitar que con el tiempo se volvieran ilegibles.

Al leerlos, fui descubriendo la **sensibilidad social con la que mi abuelo los redactaba.**

Esta colección de sus escritos, presentada en este volumen titulado **“Las Cartas a Bismuto y Otros Cuentos”**, es un tributo a mi abuelo, para recordar su memoria, y para dar a conocer su capacidad literaria, imaginativa y narrativa.

Mireya Lara

Nieta

“Bismuto, el noble cuadrúpedo que tanta simpatía despertó en mi alma de artista
y que me dio, con lenguaje mudo, tantas lecciones de honor y moralidad,
de valentía y rectitud, de lealtad y generosidad”

Pancho Lara

SU HISTORIA EN 3 VOLÚMENES
PANCHO Y LA TRAGEDIA...
PANCHO Y LA INFLUENCIA DE LA MISTRAL...
PANCHO SOSIEGA SU ESPÍRITU...
PANCHO Y EL PERIODISMO...
INGRATA MATANZA DE PERROS
INGRATA MATANZA DE PERROS – PARTE II
BISMUTO
SALUDEMOS LA PATRIA ORGULLOSOS
CON PULSO TRÉMULO Y NERVIOSO TE ESCRIBO LA PRESENTE...
DESDE MÉXICO
ALGO DE LO QUE VI EN MÉXICO
DESDE ESPAÑA: EL PARQUE DEL OESTE
DESDE ESPAÑA III
ESTA MAÑANA
LA OPINIÓN
EL NECIO
EL AMIGO
VARIAS CLASES DE HOMBRES
EL HOMBRE
LA MUJER
LA ORACIÓN DEL SILENCIO
EL CRISTO NEGRO
VIV
ALIVIANDO EL MAL - EN BUSCA DE ALKA-SELTZER
EL DESBARAJUSTE DEL ALMA INFANTIL
AMOR A LA NIÑEZ
AGRADECIMIENTOS
GLOSARIO

PANCHO Y LA TRAGEDIA...

El 12 de junio de 1922, la capital se vio sacudida por una de las tragedias naturales más grandes que pudo haber sufrido El Salvador. En medio del temporal que ese día azotaba a todo el país, una gran correntada, hizo rebalsar el arenal que atravesaba la ciudad por su parte sur, inundando los barrios de Candelaria y la Vega, dejando un saldo trágico de muerte y grandes pérdidas.

Entre las casas arrasadas estaba la que habitaba Pancho y en donde tenía su taller de sastrería. Sin medios de subsistencia y habiendo perdido todo, pidió trabajo como oficial a una edad en que muchos aún son aprendices. Fueron días de amargura porque los hombres comenzaban a enseñarle las miserias de la envidia, la incompreensión y la difamación.

En los talleres donde pidió trabajo, se burlaban de él por haber tenido antes su propio taller y ahora empezar nuevamente como operario, sus compañeros se mofaban de él porque en sus ratos de ocio se dedicaba a leer su gramática o sus colecciones de versos, estos comentarios mal intencionados llegaron a herirle su amor propio. Sin embargo, eso nunca lo desalentó y su norma siempre fue leer, leer y leer.

PANCHO Y LA INFLUENCIA DE LA MISTRAL...

Pancho Lara asistió a unos cursos nocturnos en el Liceo Moderno de Francisco Lvarca, y bajo la protección de Don Luis Chaparro. Eran cursillos para preparar maestros rurales; pocos los terminaron, siendo uno de esos pocos Pancho. Por esa época llegó al país la famosa Escritora Chilena **Gabriela Mistral** para dictar una conferencia en la escuela, orientada a los maestros rurales. Entre las cosas que dijo, una, dejó huella en la mente de Pancho: **“Cada país de América debe cantar, y exaltar sus propias cosas, porque éstas son bellas con belleza propia, había que darle fisonomía a nuestra América en la literatura y en el arte, había que cantarle, pero en nuestra propia lengua.”** Desde ese día Pancho tuvo una obsesión, cantar a nuestro país dando expresión a su propia vida y encantos.

A partir de ese día todo el paisaje cuscatleco que se encontraba atesorado en el alma de Pancho Lara encontró su curso, su canal, y fueron naciendo; una después de otra las canciones que nos hablan de las vendedoras de flores, de las alfareras, del carbonero, de las cortadoras, de los celajes a la hora del crepúsculo, de los animales, de las canciones que envuelven la inocencia de los niños... y la música sencilla se fue formando en las hondonadas, en los valles, en las quebradas, en los ranchos; su música cruzó el espacio de América a través de las radiodifusoras y en las escuelas donde sus canciones se tomaron como propias, llegando incluso hasta Europa...

INGRATA MATANZA DE PERROS

Escrito en el año 1963

El celo en la eliminación de perros es típico en El Salvador, algo arraigado en el subconsciente, a través de siglos, restos de barbarie en las personas (?) de este suelo en donde la justicia ocupa un sitio relativo.

En países civilizados (nosotros estamos en pañales), las sociedades Protectoras de Animales, velan por la salud y bienestar de las especies que necesitan de la vigilancia del hombre, a quien Dios dotó de inteligencia con el fin, sin duda, de que supiera atender a las distintas manifestaciones de la Naturaleza a efecto que, merced a cerebros evolucionados, la vida del orbe se encamine por sendas de amor, justicia, generosidad.

En algunos países, Estados Unidos para citar un solo ejemplo, hay cementerios para los seres que, a través de un tiempo indefinido, han sido considerados como los mejores amigos del hombre; y a nadie se le escapa la fidelidad del perro, cuya misión es rendir culto a sus mismos verdugos, en una total entrega de sinceridad, desinterés y cariño.

A los cementerios aludidos concurren los amos, los “dolientes” a depositar ofrendas florales al pie de las lápidas de sus perros predilectos, que un día de tantos “pasaron a mejor vida” y más de alguna lágrima resbala en el recuerdo, de estas gentes que aún tienen corazón.

En la reciente cosecha los señores encargados de repartir el veneno mortal arrasaron con la mayor parte de la población canina de la ciudad, con voracidad propia de chacales. Allí terminaron “El Colocho”, “Pirata”, “La Pringa”, “Lunarejo”, pobres perros de pobres, única garantía en las barriadas en esta época en que se perdona al criminal más empedernido y se castiga, muchas veces, a la gente honrada. Y, con todo el cariño que nos inspira nuestra tierra, con todo el encanto que nos merece este pedacito de tierra cuscatleca, ponemos nuestro grito de protesta en contra de todo asomo de ingratitud, intolerancia exagerada.

Estamos de acuerdo en que se recojan a los canes vagabundos, dando oportunidad a los amos para su rescate, mediante una multa, como se acostumbra en otros pueblos, para lo cual se les alojaría en perreras especiales dando un término prudencial para el caso, haciéndolos desaparecer al no presentarse los interesados, sin que el público presencie la agonía desesperada de estos guardianes nocturnos que, sin cobrar sueldo, se conforman con una que otra carroña.

Es algo que causa pena ver la angustia de estas pobres víctimas ...

INGRATA MATANZA DE PERROS – PARTE II

Escrito en el año 1963

Con el título anterior apareció un artículo del suscrito, en el que señalaba, en el plano puramente humano, la inconveniencia de matar perros a base de veneno, porque, además de ser sumamente cruel, se exhibe el país como un pueblo de bárbaros. Puntualizamos igualmente los métodos empleados en pueblos más cultos que el nuestro, en la creencia de que, gracias a la disimilitud de opiniones, se va creando en los pueblos el encumbramiento cultural de que han menester.

Con tal motivo apareció, en el reverso del artículo citado, un anuncio con esta leyenda: “Urgente”, a la persona que fue mordida por una perra rabiosa, pequeña, color negro, a inmediaciones de la Avenida 5 de Noviembre, Colonia Contreras, de la Villa de Soyapango, se le ruega presentarse inmediatamente a cualquier Unidad de Salud Pública para someterse a tratamiento, pues su vida peligra por el contagio de la rabia”.

El recorte de mi artículo me fue enviado por la señora M.T. de Mello de la Facultad de Medicina, Departamento de Microbiología, de esta ciudad.

Como esto lo considero yo casi un reclamo de la institución, me veo obligado a escribir sobre el mismo tema, pues no deseo ser rémora al progreso y bienestar social; antes bien respeto a toda entidad que vela y lucha por aminorar la desgracia humana, pues el mismo que escribe puede tener necesidad, un día de tantos, de los servicios de los abnegados galenos y enfermeras. Creer lo contrario implicaría necedad.

Y estamos, por tanto, con el insigne Luis Pasteur, nacido en Dole, Francia, en 1822, uno de cuyos merecidos triunfos fue el descubrimiento del microbio de la rabia, que ha contribuido y seguirá contribuyendo a mitigar la amenaza de este azote social.

Por lo demás, no todos los perros son rabiosos. Destruirlos a todos por unos cuantos enfermos, sería como si, por el hecho de que unos cuantos maleantes se dedican a destruir vidas honradas, el gobierno liquidara a toda la ciudadanía (¿no parece esto lógico?).

Un amigo mío, poeta y periodista de los más cotizados, me decía al comentar mi artículo: “Es que la cosa es así: mire (señalándome una bella perrera de cachorros). A estos animales, Foxter legítimos, se les peina, baña, comen bien y no se les deja salir. Este es el sistema empleado en otras partes”...

BISMUTO

Escrito en el año 1954

Parece mentira que algunos hombres como yo, tengamos la osadía de establecer símiles entre humanos y perros pues esto de **“Entrevistas intrascendentes”** da a entender la conversación con mis congéneres: más yo os sé decir que, en mis ratos de silencio eucarístico, el corazón se me vuelve como un recipiente emotivo, me gusta transitar por las cumbres de la fantasía.

Y a veces siento desprecio contra mí misma persona, cuando, por un desliz, hago algo que daña mi delicadeza espiritual, entonces soy mi propio Juez... pongo mi mano sobre mi conciencia y me prodigó toda clase de amonestaciones... por eso he llegado a creer que hay momentos que es más fácil entenderse con los animales que con las personas, pues eso de “homo sapiens” no es sino uno de los términos jactanciosos que produjo la raza humana para manifestar supremacía (¿.....?)

Implorando perdón a estas consideraciones me permito presentar a vosotros, queridos y pacientes lectores, a uno de los personajes (porque hay animales más personajes que las personas), a BISMUTO, el noble, cuadrúpedo que tanta simpatía despertó en mi alma de artista y me dio, con lenguaje mudo, tantas lecciones de honor y moralidad, de valentía y rectitud, de lealtad y generosidad...

Y ahí va:

Bismuto no era “pequeño, peludo, suave; tan blanco por fuera que se diría todo de algodón; ni “sólo los espejos de azabache de sus ojos son duros cual dos escarabajos de cristal” ... Nada de eso....

GLOSARIO

1. **Abyecta:** Que es despreciable o vil.
2. **Adalid:** Caudillo.
3. **Ahíto:** Que está lleno o saciado, especialmente de comida.
4. **Albo:** Que es de color blanco.
5. **Apóstata:** Persona que abandona sus ideales o su religión públicamente para seguir otros diferentes.
6. **Áspid:** Víbora muy venenosa de color y tamaño variable
7. **Belfo:** Labio del caballo y de otros animales que lo tienen parecido.
8. **Boato:** Ostentación de lujo o riqueza que se manifiesta en las formas externas.
9. **Borrasca:** Fuerte tempestad, especialmente en el mar.
10. **Céfiro:** Viento templado y húmedo que sopla del oeste.
11. **Cieno:** Lodo blando que se deposita en el fondo de lugares donde hay agua acumulada o en sitios bajos y húmedos.
12. **Dimanar:** Proceder o venir el agua de sus manantiales.
13. **Elucubración:** Pensamiento, reflexión o hipótesis que es producto de la meditación.
14. **Endilgar:** Pasar a otra persona un trabajo o una cosa que resulta pesada o molesta.
15. **Errabundo:** Errante.
16. **Espuria:** Que es falso, ilegítimo o no auténtico.
17. **Estertor:** Respiración anhelosa, con ronquido sibilante, propio de la agonía y el coma.
18. **Estulticia:** Ignorancia, necedad o estupidez de una persona.
19. **Hierática:** Que es solemne e inexpresivo, se mueve poco y no exterioriza sentimientos.
20. **Horcajadas:** Palabra que se utiliza en la expresión a horcajadas, aplicada a una manera de sentarse, con una pierna a cada lado de un animal, objeto o lugar.
21. **Impoluta:** Que está completamente limpio o no tiene ninguna mancha.
22. **Límpido:** Que es puro, transparente o no tiene manchas.
23. **Mirífica:** Admirable, asombroso, maravilloso.
24. **Opropio:** Deshonra o vergüenza públicas.
25. **Pabilo:** Porción de una mecha por donde se enciende la vela o la antorcha
26. **Parangón:** Comparación de una cosa con otra.
27. **Pebetero:** Recipiente o utensilio para quemar pebetes, velas aromáticas y otros perfumes.
28. **Pingüe:** Que es muy abundante o copioso
29. **Prez:** Honor, gloria o prestigio que se gana por haber hecho una cosa que merece ser alabada.
30. **Procaz:** Que se comporta o habla de manera desvergonzada, descarada o atrevida, en especial en el aspecto sexual.
31. **Reyerta:** Riña o enfrentamiento en que los rivales se agreden físicamente.